



10 宿題の問題

生徒に与える宿題の量を増やすべきか減らすべきか—アメリカ合衆国はこの2つの間で揺れ動いてきた。宿題について本当に重要なこととは、いったい何であろうか。

Now, many schools are once again telling teachers to reduce the amount of homework they give. Some are even ¹⁰⁸ **banning** homework over vacations or on weekends. Surveys, though, ¹⁰⁹ **suggest** that homework itself is not the real problem. Students today are busy, not because they have more homework, but because they are doing more ¹¹⁰ **extra** activities such as sports or volunteering. This makes them feel ¹¹¹ **stressed**. Another problem is that some teachers ¹¹² **ignore** the ¹¹³ **rules** ¹¹⁴ **concerning** homework that already ¹¹⁵ **exist**. The answer, according to some experts, is to ¹¹⁶ **make** sure that these are ¹¹⁷ **obeyed** by all teachers.

2010-1 本試験問題より一部抜粋

全訳

現在でも、多くの学校が教師に、与える宿題の量を減らすように言っている。長期休暇や週末に宿題を出すことを禁じている学校さえある。しかし調査により、問題は宿題そのものではないことが示唆されている。今日の生徒たちが忙しいのは宿題の量が多くなったからではなく、スポーツやボランティア活動などの課外活動を行う量が多くなったからである。これにより生徒たちはストレスを感じている。もう1つの問題は、すでにある宿題に関するルールを無視する教師がいるということである。何人かの専門家たちによれば、この問題に対する答えは、全ての教師がこれらのルールに従うことを確実にすることである。

108 ☑ ban [bæn]	動 を禁止する
109 ☑ suggest [səgdʒést]	動 を暗示する, を提案する 名 suggestion 暗示, 提案
110 ☑ extra ▲ アク [ékstrə]	形 追加の, 余分の
111 ☑ stress [stres]	動 (通例受身形で) ストレスがたまっている 名 ストレス
112 ☑ ignore [ignó:r]	動 を無視する
113 ☑ rule [ru:l]	名 規則, ルール 動 を支配する
114 ☑ concerning [kənsə:rnɪŋ]	前 〜に関して (≒ about)
115 ☑ exist ▲ 発音 [ɪgzɪst]	動 存在する
116 ☑ make sure	確実にする, 確かめる
117 ☑ obey [əu:bei]	動 (命令・規則など) に従う